

תוכן עניינים

לפני השימוש הראשוני במכונת הכביסה
ההפעלה הראשונה של המכונה
ażhorot ומלצות כלליות
תאור מכונת הכביסה
הכנות הכביסה
אבקת כביסה ותוספים
בחירה תכנית כביסה
ניקוי המתקן לליידת חפצים זרים
ניקוז מים ועדפים
אחזקה וטיפול
איתור תקלות
שירות לאחר מכירה
הזזה והובלה של מכונת הכביסה
התקנה

לפני השימוש הראשוני במכונת הכביסה

6. חיבור לחשמל

- את החיבור לחשמל חיבר לביצוע טכני אשר הוכשר לכך, בהתאם להוראות היצרן ולתקנות הבטיחות המומקנית.
- מידע טכני (מתוך, ציריכת חשמל (הספק) והגנה חשמלית באמצעות נתכים) מופיע בלוחית המפרט הטכני לגבי המכונה.
- החיבור לרשת החשמל חיבר להיעשות אך ורק באמצעות שקע מבודד עם חיבור להארקה, המותקן בהתאם לתקנים. לפי החוק, המכונה חייבת להיות מותאמת לזרם חשמל או לפחות לרכוש אחריות לפגיעה באנשים או לפחות מזרם מילוי אחר הנובעים ישירות או בעקבות מאי מילוי אחר הוראות אלו.
- אין להשתמש בכבלים מאיריים או במתאים רבים שקעירים.
- לפני שתבצעו טיפול או פעולה אחזקה כלשהי במכונת הכביסה, נתנוו איתה מהחשמל.
- יש לוודא כי בכל עת לאחר התקינה תהיה גישה לשקע החשמל או לניתוק מזרם החשמל באמצעות מפסק דו-קוטבי.
- במידה ומכוננה נזוקה בהובלה, אסור להפעיל אותה. הדענו לשירות לآخر מכירה.
- החלפת כבל החשמל בתבוצוע אך ורק על ידי שירות לאחר מכירה.
- מכונת הכביסה חייבת להיות מתחזקת לתקנתן האරקה עילית, בהתאם לתקנות המוכחות.
- במיוחד, מכונת כביסה המותקנת בחדר שיש בו גם אמבטיה או מיקלהות חיובים להיות מוגנים על ידי מתקן של לפחות mA 30. היצרן מסיר מעצמו כל אחריות לפגיעה באנשים או לפחות לרכוש הנובעים ישירות או בעקבות מאי מילוי אחר הוראות אלו.
- מכונת הכביסה מתאימה לשימוש ביתי בלבד, לשימושים הייעודיים שלה

מידדים:

רוחב: 400 מ"מ
גובה: 900 מ"מ
עומק: 600 מ"מ

1. הסירו את חומרה הארץ ובדקו

- א. חתמו והסירו את אריזת הפלסטיק הנצמד.
- ב. הורידו את ההגנה העליונה ואת מגני הפינטות.
- ג. הלו את המכונה ושתמשו אותה על פינה.
- תחתונה אחת כדי להסיר את הליסטי התוחתון.
- ד. פתחו את מכסה המכונה על ידי להזיכת קלה כלפי מטה תוך כדי שימוש בידית. הוציאו את כירית הפלסטיין.
- ה. קלפו את שכבת ההגנה הכהולה שעל לווח הבדיקה (בהתאם לדגם).
- לאחר הסרת הארץ, וודאו שהמכונה לא נזקקה. במידה ואייכם בטווים, אין להשתמש במכונת הכביסה. התקשו אל ספק המכונה או לשירותים לאחר מכירה באזרע מגוריים.
- וודאו שחומר הארץ (שקיות פלסטיין, קלקר וכו') ישאר מחוץ להישג ידים של ילדים, והם עלולים להוות סכנה.

2. הסירו את מסגרת הגבול

- במכונה מותקנת מסגרת הובלה ששמורתה למנוע נזק פנימי במהלך חובלת המכונה. **לפני השימוש במכונה, חובה להסיר את מסגרת הגבול.** (ראו פרק "התקנה/מסגרת הובלה").

3. התקינו את מכונת הכביסה

- התקינו את המכונה על משטח רצוף מוצק ומאזן, רצוי בפינה של החדר.
- **התקאיםו את הרגליות כדי שהמכונה תהיה מפולשת ויציבה לגמairy (ראו "התקנה/רגליות").**

4. כניסה מים

- חיבורו את צינור אספקת המים בהתאם להנחיות המומקניות באזרע מגוריים (ראו פרק "התקנה / חיבור צינור כניסה מים").
- אספקת מים: מים קררים בלבד
- ברז: חיבור צינור $\frac{3}{4}$ עם הברגה
- לחץ מים (לחץ זרימה): bar 10-100 kPa 1000-1000 (bar 10-1)

5. צינור הניקוז

- חיבורו את הצינור הניקוז לסiphon, או תלו אותו על שפת ציר באמצעות כיפוף-U-SSHOF (ראו פרק "התקנה / חיבור צינור הניקוז").
- אם המכונה מחוברת למערכת שאיבת מובנית, וודאו שיש במערכת פתח כדי למנוע כניסה ויציאה בו-זמנית של מים (אפקט "סiphon").

ההפעלה הראשונה של מכונת הכביסה

כדי לזרוק את המכונה ממים עודפים אשר שימושו לבודיקת המכונה במפעל, אנחנו ממליצים שההפעלה הראשונה של המכונה תהיה בתכנית קצרה ללא כביסה.

1. פתחו את הברז.
2. סגורו את כנפי התוף.
3. שפכו כמות קטנה (כ-30 מ"ל) של אבקת כביסה לתא חומרי הכביסה 
4. בחרו בתכנית כביסה קצרה (ראו טבלת תכניות)
5. הפעילו את המכונה.
6. לחצו על לחץ ההפעלה "On/Off".

ażhorot vohmelzot kalliot

3. סילוק הארץ ומכונות כביסה ישנות

- המכונה עשויה חומרים שניטן למחזרם. יש להשליך אותה בהתאם לתקנות סילוק פסולת מקומית.
- לפני השילכת המכונה, חתכו את כבל החשמל כדי שלא יונט יהה להשתמש במכונה.
- אם אתם מתחכוים לזרוק את המכונה, נקוו לפיהן את שiry חומרי הניקוי מתאי החומרם.

4. בטיחות ילדים

- אין לאפשר לילדים לשחק עם או בתוך המכונה.

5. המלצות כלליות

- כאשר המכונה אינה בשימוש, הוציאו את השקע מהתקע. סגורו את הברז.
- לפני ביצוע פעולות ניקיון או אחזהה, כבו את המכונה ונתקנו אותה מזרם החשמל.
- נקוו את מארז המכונה עם מטילת לחה וחומר ניקוי ניטרלי.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי שורטיטים.
- אל תפתחו אף פעם את המכסה בכוון.
- במידה שיש צורך, ניתן להחליף את כבל החשמל בousel, אותו ניתן לרכוש אצל שירותים אחר מפייה. את הכבול חיבר להתקין טכני מוסמך בלבד.

6. הצהרת תאימות EC

מכונה זו תונכנה, יוצרה והופצת בהתאם לתקני האיחוד האירופי הבאים:

– תקן 73/23/EEC בנושא מתח נמוך

– תקן 89/336/EEC בנושא EMC

– תקן 93/68/EEC בנושא שיווק 

1. ארצה

- הארצה ניתנת למיזור מלא כפי שמעיד סמל המיזור  . מלאה אחר התקנות המקומיות בעניין השלכת חומרי הארצה.

2. עצות לחסוך באנרגיה

- נצלו בזרה הטובה ביותר ביוטר את האנרגיה, המים, חומרי הניקוי והזמן על ידי מילוי המכונות הרירובית המומלצת בכל כביסה.
- אל תשים יותר אבקת כביסה מהמומלץ על ידי הייצור.
- כדור האקו – מערכת מיוחדת בייצור המים – תסייע שלא תהיה ליגה של חומרי כביסה כדי לא להרוו את הסביבה.
- השתמשו בתכנית עם "כביסה מוקדמת" ארכוך ולכביסה מלוכלכת במיוחד חסכו בחומרי ניקוי, זמן, מים וחשמל על ידי הימנע מהבחירה "כביסה מוקדמת" בכביסה עם לכליור קל עד בינוי.
- טיפול מראש בתכמים עם מסיר כתמים או השרו במים בגדים עם כתמים לפני הכביסה כדי להפחית את האורך בכביסה בטמפרטורה גבוהה.
- חסכו אנרגיה על ידי שימוש בתכנית כביסה של 40°C במקומות 60°C ו בתכנית כביסה של 60°C במקומות 40°C.
- חסכו זמן ואנרגיה על ידי בחירת מהירות סחיטה גבוהה כדי להפחית את תטלת המים בכביסה המיעודת ליבוש במיבש (במכונות בהן ניתן לכוון את מהירות הסחיטה).

תאור מכונת הכביסה



1. מכסה
2. מגירת חומרה כביסה
3. כנפי התוף
4. משאבה ומתקן לכידת חפצים זרים
5. מדבקת פרטיה השירות (מאחור מכסה המתקן לכידת חפצים זרים)
6. ידיית הנבלה (בהתאם לדגם)
 - להזנת המכונה: משכו ביד את הידית החוצה מעט ולאחר מכן השתמשו ברגל כדי למשוך אותה עד למיעזר.
7. רגליות ניתנות לכינון

הכנות הכביסה

- **אריגים עדינים**
כבoso פיריטם עדינים בנפרד: השתמשו בתכנית מיוחדת עבור צמר טהור חדש, וילונות, ויריטם אחריהם. תמיד יש להטיר גלליות של וילונות או לבס וילונות כשהגלאליות קשורות בטור שקיית כווננה. השתמשו בתכנית המיוחדת לכביסה ביד. כבoso גרבינוים, חגורות ופיריטם קטנים אחרים או ויריטם עם ווים (כגון רוכסן).
- 2. רוקנו את הכלים מטבחו, סיכות בטבחו וכדומה עלולים לגרום נזק לכביסה, למכונה ולתוף.
- 3. רכיסה וסירה
סגרו ווים ורוכסנים. קשרו את הקצוות של חגורות ויריטם.

- **מיון הכביסה**
1. מיינו את הכביסה בהתאם ל...
 - **סוג האrieg/סמל הטיפול בתוויות הגד**
כותנה, סיבים מעורבים, טיפול קל/סינטטי, צמר, פריטים לבביסה ביד.
 - **כבע**
הפרידו בין כביסה לבנה לצבעונית. כבoso פריטים צבעוניים חדשים בנפרד.
 - **גודל**
שילוב פריטים בעלי גודל שונה באותה כביסה. שפר את היעילות ואת פיזור הכביסה בתוף.

הסרת כתמים

- דם, חלב, ביצים וקדמה בדרך כלל מוסרים בשילב האנזימים של תכנית הכביסה.
- להסרת כתמי יין אדום, קפה, תה, דשא, פירות וככל, הוספו תסוף להסרת כתמים בתא  של מגירת חומר הכביסה, או כלור מלבין (אקוונמייה) בתא  (בהתאם לדגמ).
- טפל בכתמים עקשיים במיוחד בחומר מסיר כתמים לפני הכביסה.

צבעה והלבנה

חומרים אלו בדרך כלל כוללים צבע, חומר מקבע, ומלח. שפכו את הצבע ואת החומר המקבע, ולאחר מכן את המלח, ישירות לתוך התוף הריק. רק לאחר מכן את הכתמים.

- השטמשו רק בצבעים וחומרים מלבים ממכונת כביסה.
- מלאו אחר הוראות היצרן.
- יתקן והחלקי פלטטייך וגומי של המכונה יוכתמו על ידי הצבע או המלחן.

עמלן

המיסוך  דללו את העמלן, בצורת אבקה או נוזל, בכ-1 ליטר מים בתוך כליל קטן, לא בתוך מוכנת הכביסה. מלאו את הכביסה לעמלן במכונת, סגורו את כנפי התוף ושפכו את העמלן המומס "שירות" על התוף. לאחר מכן סגורו את הדלת, בחרו בתכנית "שטייה" וסחיתה" והפעלו את המכונה.



1



2



3

מילוי מוכנת הכביסה

1. פתחו את מסכה המכונה.
2. פתחו את כנפי התוף על ידי לחיצה על הכנף הקטנה ואחיה בכנף גגדולה.
3. נניחו את פריטי הכביסה בתוך התוף אחד אחד, בזרה בלתי מוחזקת. מלאו כמויות לפי המלצות שב"טבליות התכניות". מילוי יתר של המכונה יגרום לתוצאות כביסה לא מսפיק טובות ולכביסה מוקומת.
4. סגורו את כנפי התוף וודאו שהן נעולות היטב.

5 IL



1



2



3

מילוי מכונת הכביסה

1. פתחו את מכסה המכונת.
2. פתחו את התוף על ידי לחיצה על הלחץן תוך שידי השניה אוחזת את כף התוף הגדולה.
3. הניחו את פריטי הכביסה בתוך התוף אחד אחד, בaczora בבלתי מהודקת. מלאו כמיות לפ' המכונת שב"טבלת התכניות". מילוי יתר של המכונת יגרום לנטזאות כביסה לא מספיק טובות וכביסה מקרומתת.
4. לסגירת התוף, אחזו שוב את שתי הדלתות במרכזה.

שים לב: וודאו שכנפי התוף נעולות היטב, וכך שהלחץ בולט מעט מעבר לקצה הכנף הגדולה.

אבקָת כבִּיסָה ותּוֹסְפִים

מִבְנָן

מלָאו אחר המלצות היצן המופיעות על גבֵי אַרְזֵת האַבְקָה. הַכּוֹמֹת תַּלְיוּה בְּ:

- דְּرָגָת וּסְוג הַלְּכָלָר
- כּוֹמֹת הַכּוֹבִסָה
- מְכוֹנָה מְלָאָה: עַל-פִי הַוּרָאָת יִצְחַן האַבְקָה
- חַצִּי מְכוֹנָה: $\frac{3}{4}$ מְהַכְמֹות לְמְכוֹנָה מְלָאָה
- מִינִימָם כְּבִיסָה (כ-1 ק"ג): $\frac{1}{2}$ מְהַכְמֹות לְמְכוֹנָה מְלָאָה
- קַשְׁיַׁה הַמִּים אֶצְזָר שְׁלָכִים (שׁ לְבָקֵשׁ מִידָעָה מִ"מְקֹרוֹת") : כְּבִיסָה עַם מִים רְלִיכָה מִצְחִיכָה פְּחוֹת אַבְקָה מְאֹשֶר כְּבִיסָה עַם מִים קַשִׁׁים.

הַעֲרָוָת: שְׁמוּשׁ בַּיּוֹתֶר מַדִּי אַבְקָה עַלְלָל לְיוֹצֵר עַדְף קַצְף. בעקבות נִכְחָדָה רְיִיחָה בְּכּוּשָׂר הַיְּקָנִי. כַּשְׁמַמְנָה מִזְהָה עַדְף קַצְף, הִיא עַלְלָה לְמִנוּעַ סְחִיכָה. אִם תִּשְׁתַּחַםְשׁוּ בְּמַעַט מַדִּי אַבְקָה, הַכּוֹבִסָה עַלְלָה לְהַפְּרוֹא אֲפּוֹרָה עַם הַזָּמָן, וְהַדָּבָר יִרְחַם גַּם לְהַגְּבָרָת הַצְּבָרוֹת אֲבָנִית עַל גַּפְּךָ הַחִימָם, בְּתוּךְ וּבְתוּךְ הַצִּינְרוֹת. כִּאֵר מְשֻׁתְּמָשִׁים בְּמִרְכָּבִי בְּדַיְמָיוֹת, הַוּסִיפָוּ מִים לְתוֹךְ תַּאַתְּ הַמְּאָרָךְ עַד לְסִימָן "MAX". כְּדַי לְמִנוּעַ בעיּוֹת אֲשֶׁר מְשֻׁתְּמָשִׁים בְּאַבְקָות מְרוֹחָזָות מְאֹוד וּבְנוֹזֵל כְּבִיסָה, הַשְׁתַּמְשׁוּ בְּכָדוֹר אוֹ שְׁקִיתָה הַמְּסֻפְקָה עַם חִזְמָר הַיְּקָנִי, וְהַיְּתָה אָוֹתָם בְּתוּךְ הַתּוֹךְ.

בְּחִירָה נְכוֹנָה שֶׁל סָגֶן האַבְקָה וְהַתּוֹסְפִים

סָגֶן אַבְקָת הַכּוֹבִסָה תָּלִי בְּ:

- סָגֶן הַאַרְגִּיג (כְּוֹתְנָה, טִיפּוֹל קְלִי/סִינְטָטִי, פְּרִיטִים עַדְיִינִים, זָמָן).
- הַעֲרָה: לְצֹמַר, הַשְׁתַּמְשׁוּ רָק בְּאַבְקָות יְעַדְיִת
- צְבָע;
- טִמְפְּרָוָת כְּבִיסָה;
- דְּרָגָת וּסְוג הַלְּכָלָר.

הַעֲרָוָת: מְשֻׁקְעִים לְבִנְים עַל אַרְגִּיגִים כִּיּוֹם תַּחַזְקָה שֶׁל מְרִיכִים בְּלִיטִי מְסִיסִים שֶׁבְּאַבְקָה כִּיּוֹם תַּחַזְקָה פּוֹסְטִים. אִם תִּבְחַרְנָה בְּכָךְ, הַבְּרִיאָשׁ אוֹ נָעָר אֶת הַפְּרִיטִים אָוֹן הַשְׁתַּמְשׁוּ בְּנוֹזֵל כְּבִיסָה. הַחִזְקִיקָה חֻמְרָיִם כְּבִיסָה בְּמִקְומָם יִבְשׁ וּמַחְזַק לְהִיאָגָדָה שֶׁל יָדִים. הַשְׁתַּמְשׁוּ רָק בְּאַבְקָות וְתוֹסְפִים אֲשֶׁר יַצְרִוּ בְּמִיעּוֹד. עַבְרָה מְכוֹנָה כְּבִיסָה בִּיתִיתָה. בְּמִידָה וּהָנְכָם מְשֻׁתְּמָשִׁים בְּחֻמְרִים מְנוּעִי אֲבָן, מְלָבִין אוֹ צְבָע, וְאַדְאוֹ כִּיּוֹם מְתַאֲמִים לְשִׁימָשׁ בְּמִכְנָתָן כְּבִיסָה בִּיתִיתָה. חֻמְרִים מְנוּעִי אֶקְפָּה לְפָעָמִים מְכַלִּים רִיבִּים אֲשֶׁר עַלְלָיִם לְהַזִּיק לְתְּלָקִים שֶׁל הַמְּכוֹנָה. אַוְן לְהַשְׁתַּמְשׁוּ בְּמִכְנָתָן אַרְגִּיגִים אֲשֶׁר יַטְוְלִי בְּנוֹזְלִים מְמִיסִים אוֹ דְּלִיקִים.

טְבִלָת קַשְׁיַׁה הַמִּים

דרגת קַשְׁיַׁה הַמִּים	מְאַפְּיִינִים	גְּרָמִינִי	צְרָפָת	בְּרִיטִינִיה H ^o
1	רָק	0-7	0-12	0-9
2	בִּינְנוּ	7-14	12-25	9-17
3	קַשָּׁה	14-21	25-37	17-26
4	קַשָּׁה מְאֹוד	מעל 21	מעל 37	מעל 26

מַלְאָוָי אַבְקָה וְתוֹסְפִים

לְמְכוֹנָה יְשִׁירָה אָוֹרְבָּעָה תָּאִים לְחֻמְרִי כְּבִיסָה, בְּהַתְּאָמָן לְדָגָם. מְלָאָוָי חֻמְרִי כְּבִיסָה:

- אַבְקָת כְּבִיסָה לְתַכְנִיות כְּבִיסָה מְוֹקְדָמָת וְעֵקְרִית
- אַבְקָת כְּבִיסָה לְתַכְנִיות כְּבִיסָה לְאַלְמָנָה
- מְרִיךָ כְּבִיסָה וּמְאַזְרִיכָה עַלְלָיִם,
- לֹא עַל לְסִימָן "MAX".
- מְלָבִין, לֹא עַל לְסִימָן "MAX".
- (רָק בְּדָגָם עַם אָרְבָּעָה תָּאִים)
- מְסִיר כְּתָמִים
- מְרִיךָ מִים (דְּרָגָת קַשְׁיַׁה מִים 4)
- עַמְילָן (מְומָס בְּמִים)

מְלָאָוָי חֻמְרִי כְּבִיסָה רָק עַד לְסִימָן "MAX".

סְבּוֹן כְּבִיסָה נְזָלִי אַיּוֹ מְתַאֲמִים לְתַכְנִיות עַם כְּבִיסָה מְוֹקְדָמָת. בְּתַכְנִיות לְאַלְמָנָה כְּבִיסָה מְוֹקְדָמָת וְעֵקְרִית שְׁבִין קָרְלִי 40-0°C, מְוֹלָץ לְהַשְׁתַּמְשׁוּ בְּסְבּוֹן כְּבִיסָה נְזָלִי כִּי לְמִנוּעַ שִׁירִים לְבִנְים עַל הַכְּבִיסָה.

בחירה תכנית כביסה

הכנות לכביסה

1. הכניסו את הכביסה למכוна, סגרו את כנפי התוף וודאו שהן נעולות היטב.
2. הוסףו סבן וחומר כביסה לתאי מתיקן חומר הכביסה, לא מעבר לסימן "MAX". עיתו בפרק "אבקת כביסה ותוספים".
3. סובבו את בורר תכניות הכביסה לתוכנית הרציפה.
4. סובבו את בורר הטמפרטורה (אם קיימם בדגם) לטמפרטורה הרציפה.
5. סובבו את בורר מהירות הסחיטה (אם קיימים בדגם) למהירות הסחיטה הרציפה.
6. סובבו את בורר מהירות הסחיטה לה מהירות מסתיתת מסתיתת סחיטה "0", הסחיטה الأخيرة מבוטלת, אך סחיתות הביניים יופעלו, במצב זה התכנית מסתיתת עם שלב ניקוז מים בלבד.
7. בחרו באפשרויות מיוחדות הרציפות, כפי שתוארו בטבלת תכניות הכביסה.

הפעלת תכנית הכביסה

הפעילו את מכונת הכביסה – נורית הסימון נדלקת.

הערה: אם יש הפסקת חשמל או אם מכונת הכביסה מתנתקת מהחשמל באמצעות תכנית הכביסה, התכנית תמשיך לפעול מהנקודה בה היא הופסקה.

סיום תכנית הכביסה

1. בורר תכניות הכביסה נעצר במצב "Stop".
2. סבו את מכונת הכביסה.
3. בטלו את האפשרויות מיוחדות.
4. סגרו את ברז המים.
5. פתחו את המכסה העליון ואת כנפי התוף, והוציאו את הכביסה.

שינוי התכנית באמצעות כביסה

1. סבו את מכונת הכביסה.

2. בחרו בתכנית חדשה.

3. התחילו את התכנית על ידי הפעלת המכונה.

השניה תכנית כביסה

אם מסיבה כלשהי אתם רוצים לעצור את התכנית לזמן מסוים ולהמשיכה לאחר מכן:

1. סבו את מכונת הכביסה.

2. לאחר ההשניה הרציפה, הפעילו את המכונה שוב.

ביטול תכנית כביסה

1. סבו את מכונת הכביסה.

2. כונו את בורר התכניות למצב ניקוז "Drain".

3. הפעילו את המכונה שוב כדי לבצע את תכנית הניקוז.

ניקוי מתקן לכידת חפצים זרים



במוכנה זו מותקנת משאבה עם פעולת ניקוי עצמית. המתקן לליידת חפצים זרים אוגר חפצים כגון כפתורים, מטבעות, סיכות בטיחון וכדומה אשר הושארו בכביסה.

1. הוציאו את התקע מהחשמל.
2. פתחו את מסכתה המתקן בעדרת מטבח.
3. הניחו קערה מתחת למסכתה.
4. סובבו את המתקן לאט נגד כיוון השעון עד שהידית במצב א נכי; אל תוציאו עדין את המסקן.
5. המתוינו עד שכל המים יונקו החוצה.
6. פתחו את הברגת המתקן עד הסוף ושלפו אותו.
7. הסירו חפצים זרים מן המתקן.
8. וודאו כי מינפת משאבת הניקוז (מאתורי המתקן לכידת חפצים זרים) מסתובבת בחופשיות.
9. החזירו את המתקן **למיקומו והבריגו אותו לפני מטה עם כיוון השעון עד הסוף (עד שהידית נמצאת במצב אופקן).**
10. שפכו חצי ליטר מים לתוך וודאו שאין נזילת מים מהמתקן.
11. אגרו את מסכתה המתקן לכידת חפצים זרים.
12. החזירו את התקע לחשמל.

מומלץ לבדוק את המתקן לכידת חפצים זרים אם המכונה אינה מנקצת טוב או אם היא אינה סוחחת את הכביסה. למוכנה זו יש מגנן בטיחות אשר עצר את פעולה המכונה לפני כל פעם שהוא מתמלאת במים, במידה ולא כל המים יונקו מהמכל בשלב הקודם של תכנית הכביסה. יש לבדוק את המתקן לכידת חפצים זרים פעמיים או שלוש בשנה ולנקות אותו במידת הצורך. **חשוב: וודאו שהמים במוכנה התקררו לפני הוצאת המתקן לכידת חפצים זרים.**

ניקוז מים עודפים



מתי צריך לנזק את מים (בעית ניקוז)?

- לפפי טלפונים או מזינים את המכונה.
- במקרה וקיימת סכנת קיפאון בחדר בו מותקנת המכונה. במקרה זה, מומלץ לרוקן את המכונה ממים בסוף כל כביסה.
- כבו את המכונה ונתקנו את תקע מזרם החשמל.
- סגורו את הברך, שחררו את צינור כניסה המים ואפשרו למים להתנקז לתוך קערה.
- הוציאו את המתקן ליצידת חפצים זרים, אפשרו למים להתנקז לתוך קערה שטוחה וסגורו אותו בחזרה.
- שחררו את צינור הניקוז ואז פתחו את התפס שעל גב מכונת הכביסה (A באיר).
- אפשרו למים להתנקז לקערה שטוחה.
- המתינו עד שעודם המים יפסיק.
- תפסו את צינור הניקוז למקומו בגב המכונה באמצעות התפס A, והחזיתו את כיפוף ה-U למקומו.
- חboro חזרה את צינור כניסה המים והחזיתו את התקע לחשמל.

חשוב:

- לאחר ניקוז המים העודפים, הבריגו בחזרה ידנית את צינור אספקת המים. בדקו את אטיותות מחברי היצירות על ידי פתיחת הברך עד הסוף.

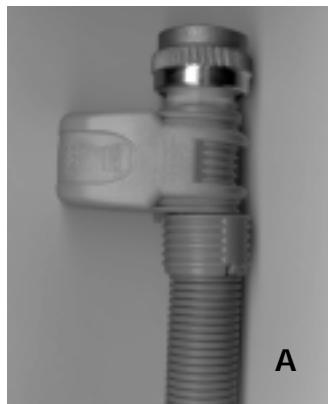
אחזקה וטיפול



מתקן תאי חומרי הכביסה

- לחצו על הלחצנים שימושי כדי מותקן חומרי הכביסה.
- משכיכו את המתקן כליכם ושלפלו אותן. יתכן ונסירה כמות קטנה של מים בתוך המתקן, מומלץ לשאת את המתקן במעבר אנכי.
- שטפו את המתקן במים זורמים. ניתן להוציאו לניקוי גם את פקקי הסיפון שבתאים.
- במקרה והחצאות את פקקי הסיפון לניקוי, החזרו אותם. וודאו שהם ננעלים היטב במקומם.
- החזירו את המתקן תאי חומרי הכביסה למקום על ידי שילוב התפסים התוחתניים בתוך החורום שבמכסה העליון של המכונה ורמתת המתקן כלפי המכסה עד ששבי הכתוריים העליוניים ננעלים במקומות.

הערה: וודאו שהמתקן הוחזר נכון למקום.



A

מסנן הרשת של צינור המים
בדקו ונקו 3-2 פעמים בשנה.

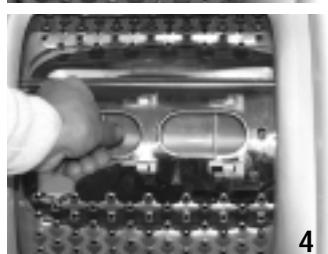
1. הוציאו את התקע מהחשמל.
2. סגורו את הברז.
3. נתקו את הצינור מן הברז.
4. נקנו בזיהירות את המסנן המותקן בקצה הצינור, מבלוי לפרק אותו, למשל בעזרת מברשת שניים.
הערה: בנסיבות עם צינור מסוג A, אסור לטלול את הצינור במים.
5. הבריגו ידנית את הצינור הגמיש בחזרה לברת ידנית. אין להשתמש בצבת (ההבריגת עלולה להימען ולהתקלקל).
6. **פתחו את הברז כדי לוודא שכל החיבורים אוטומים לגמרי למים.**
7. חיבורו את התקע בחזרה לחשמל.



3



4



4



7

שליפת חפץ אשר נפל בין התוף למייל מכונת הכביסה

במידה וונפל חפץ כלשהו בין התוף למייל המכונה, ניתן לשולף אותו החוצה באמצעות אחת מהלויות הנשלפות:

1. נתקו את המכונה מזרם החשמל.
2. הוציאו את הכביסה מהתוף.
3. סגורו את כנפי התוף וסובבו אותו כך שהפתח עם הכנפיים יהיה תחתית המכונה.
4. השתמשו בمبرג כדי ללחוץ על תפס הפלסטייק תוך החזת הלוחית משמאלי ימינו.
5. הלוחית טיפול לתוכו תוף המכונה.
6. סובבו החזרה את התוף ופתחו את הכנפיים. עתה, תוכלן להגיע לחפץ דרך החור שבתחתית התוף.
7. החזירו את הלוחית לתוכה תחתית התוף: סדרו את הלוחית כך שתפס הפלסטייק מזוקם מעל החור שבצד הימני של התוף.
8. חזיזו את הלוחית מימין לשמאל עד שתינעל במקומם.
9. סגורו שוב את כנפי התוף, סובבו את התוף חצי סיבוב, ווודאו שהמתקן מוחזק במקום בכל נקודות הנעילה לתוכו.
10. חיבורו את התקע בחזרה לחשמל.

אטם הדלת

- נקי מפעם לפחות פעם אחת לחתה.

צינור כניסה המים

- בדקו את הצינור מפעם לפחות פעם אחת שנתיים ושהפלטיק הגמיש לא התensusה. החליפו אם ציר.

טיפול חיצוני במכונה ובלוח הבקירה

- נגבו עם מטלית רכה לחחתה.
- אם יש צורך, השתמשו בחומר ניקוי ניטרלי (אין להשתמש במוצרים שורטטים או בחומרים אגרסיביים).

איתור תקלות

חboro מחדש את המכונה לחישמל. הפעילו את המכונה כדי להמשיך בתכנית (אין צורך להוסיף חומר לייבסה בתכנית זו).

* **מי השטיפה אין מתחזקים החוצה.** כבו את המכונה והוציאו מזרם החישמל.

בדקו האם:

- כפטור "עכירות שטיפה" לחוץ; אם כן, בטלו את האפרחות זו.

• יש עיקולים בצינור הנקוז (ראו "התקנה").

• מניפת המשאבה תקועה (ראו "ניקוי המתקן ללייזר חפצים זרים").

• המים בצינור הנקוז קפאו.

אם נשארו מים בתנוף, ניתן לנקי אוטם בעדרת ההנחיות שבספרק "ניקוז מים עופפים".

חושוב: לפני ייקוז המים, אפשרו להם להתקרר.

חboro את המכונה לחישמל. הפעילו מחדש את המכונה כדי להמשיך בתכנית (אין צורך להוסיף חומר לייבסה בתכנית).

במידה ותתקלה חזרה, התקשו לשירותו לאחר מכירה (ראו "שירות לאחר מכירה").

* **בתאי חומרה הכביסה נשארים עופפי.** אבקת הכביסה ותוספים בתום התכנית.

בדקו האם:

- מתקן חומרה הכביסה מותקן נכון ואינו חסום; (ראו "אחזקה וטיפול").

- המתקן ללייזר חפצים זרים אינו תקוע (ראו "אחזקה וטיפול").

* **המכונה מיטלטלת בעת סחיטה.**

בדקו האם:

- המכונה מאוזנת לגמיה, וכל הרגליות על הריצפה; (ראו "התקנה");

- מסגרת החובללה הוסרה; לפני הפעלת המכונה, חובה להסיר את מסגרת החובללה (ראו "התקנה").

במכונת כביסה זו מותקנים מנגנומי בטיחות שמחזים תקלות בשלב מוקדם ומאפשרים לכל הגיב בהתקאתם.

יחד עם זאת, חלק מן התקלות אשר מזוהות הן קטנות וניתן לפתורן אותן תוך מספר דקוק.

למשל:

* **המכונה לא מתחילה לפעול, אף נורה לא מדלקת.** בדקו האם:

- התקע מוכנס היטב לשקע החישמל.

- השקע תקין (בדקו עם מנורתليلת וכדומה)

* **המכונה לא מתחילה לפעול, אף יש נורית דולקת.** בדקו האם:

- מכסה המכונה סגור היטב. פתחו וסגרו שוב.

- בחרתם בתכנית כביסה.

- בריח המים פתוח.

* **המכונה מפסיקת לפעול באמצעות תכנית כביסה.** בדקו האם:

- כפטור "עכירות שטיפה" לחוץ; אם כן, לחצו שוב על החלוץ כדי לבטל את הבתרה.

- בריח המים פתוח.

- המתקן ללייזר חפצים זרים סתום או מניפת המשאבה תקועה; (ראו "ניקוי המתקן ללייזר חפצים זרים").

* **אין מים או זרים המים אינם מספיק.** כבו את המכונה והוציאו מזרם החישמל. בדקו האם:

- הברך פתוח עד הסוף ולוח המים מספיק.

- יש עיקולים חזקים בצינור כביסת המים.

- מסנני המים סתום; (ראו "אחזקה וטיפול").

- המים בצינור כביסת המים קפאו.

- המכונה יש צינור בטיחות והשסתום נפתח (סמן אדום נראה מבעד לחוליות הבדיקה). במצב כזה יש להחליף את הצינור עם צינור בטיחות חדש.

תקלה במנגןן עצירת מים Water Stop (תולי בדגם)
(המשאבה פועלת)

מנגןן "עצירת מים" יכול להיות מופעל על ידי:

- עודף קצף במים;
- נזילה בכניסה כניסה המים או במוגנה. כבוי את המוגנה, נתוך אותה מזרם החשמל וסגור את ברז המים. הטו את המוגנה קדימה בזיהירות כדי לאפשר למים שנאפסו לדרכם החוצה מתחתיות המוגנה. חברו בחזרה את המוגנה.

פתחו את ברז המים (אם למרות שהמוגנה מכונת היא מתחילה להתמלא במים, סגורו את הברז והתתקשו ל"שירות לאחר מכירה").

בחורו מחדש בתכנית הקבישה, הוציאו צומרי לביסה לפי הוצרך, והפעלו את המוגנה כדי להמשיך את תכנית הקבישה.

אם התקלה חוזרת, התקשו אל לשירות ליקוחות (ראו "שירות לאחר מכירה").

*** תוצאות הסחיטה הסופית אין טבות.**

במוגנה יש מערכת לאייתור ואיזון מכונה בלתי מאוזנת. במידה והכביסה כוללת פריט יחיד גדול או כבד (לדוגמא חלק אמבטיה), יתכן כי מערכת זו הפעילה אוטומטית את מהירות הסחיטה; לעיתים המכונה יכולה גם להפסיק את הסחיטה לחלאן, במקרה של חסור איזון גדול מדי עם תחילת הסחיטה, כדי לשמר על המכונה.

עודף קצף יכול גם למנוע סחיטה.

בדקו האם:

- מניפת משאבת הנקוז חסומה (ראו "ניקוי המתקן לכידת חפצים זרים").
- במידה והכביסה רטובה מדי בסיסים שלב הסחיטה, ניתן להוסיף פריטי לביסה כדי לאזן את תוכן המכונה, ולהזoor על שלב הסחיטה.
- יש קצף על הקבישה: חזרו על שלב שטיפה + סחיטה כדי להסיר את עופדי חומרה הקבישה.

שירות לאחר המכירה

אנו ציינו:

- תאור של התקלה.
- את הדגם המדויק של מכונת הכביסה.
- את קוד השירות (המספר המופיע לאחר המילה SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



mdbkht hshirut nmzat ul mcsah hmtkhn
llcldt chpctm dzrmz ou ul gb hmcnna.

- כתובתכם המלאה
- מספר הטלפון שלכם עם אזכור חיוג.

msfr htelpon hcwtobot sl shirut lachor mcyra
mfpuyim ul gb'i ctv hachriot. ntn gm lhtksh
lchnot b'ha rcshthm at hmcnna.

לפני פניה לשירות לאחר מכירה:

1. נסו לפרטור את הבעיה בעצמכם (ראו פרק "איתור תקלות").
2. התחילה את תכנית הכביסה שוב על מנת לבדוק אם התקלה חוזרת.
3. במידה והתקלה במכונה נשכחת, התקשרו לתחנת השירות הקרוב למקום מגוריכם.

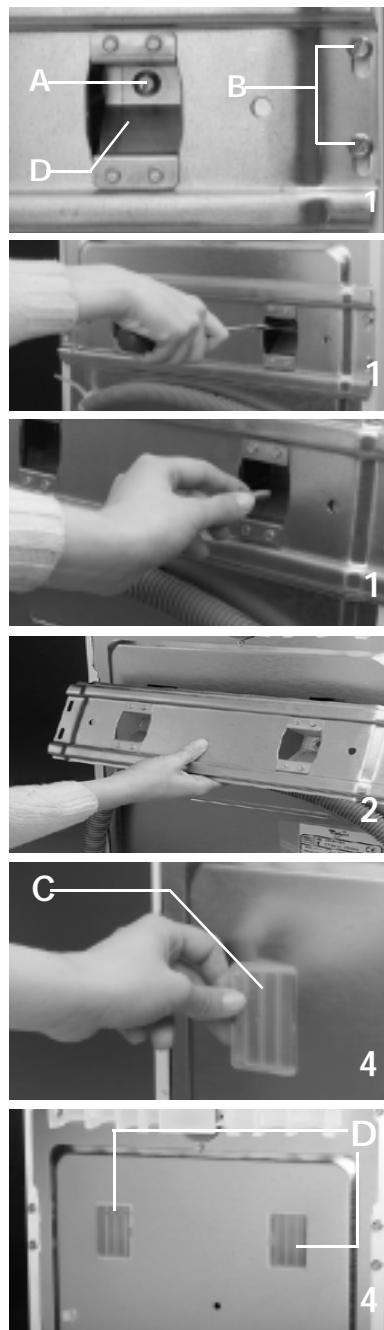
הזזה והובלה של מכונת הכביסה



1. נתקו את המכונה מזרם החשמל.
2. סגרו את בריח המים.
3. נתקו את צינורות המים מן הצינורות ומן המכונה.
4. רוקנו את שאריות המים מן הצינורות ומן המכונה (ראו "ניקוז מים עודפים").
5. כדי להקל על היזזת המכונה, תפסו את המנוף שבתחתית חזית המכונה (בדגמים מסוימים), משכו קולות את המנוף ידי ולחצו ברגל כדי לנשל את המנוף. תמיד זכרו להחזיר את המנוף למצבו המקורי, היציב.
6. חברו את חיזוקי הובלה.
7. היזזו את המכונה כשהיא במצב א נכי.

חשיבות: אין להשתמש במכונה כשהמנוף כלפי חוץ.

התקנה



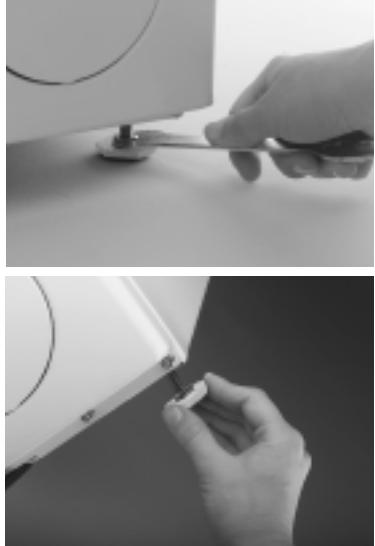
הסרת מסגרת החובלה

במוכנה מותקנת מסגרת החובלה כדי למנוע נזק בעת החובללה.

לפני השימוש במוכנה, חובה להסיר את מסגרת החובללה שבגב המוכנה.

1. שחררו את שני הברגים A ואחר-כך את ארבעת הברגים B בעורת מברג שטוח או מפתחם בריגים מס' 8.
2. הסירו את מסגרת החובללה.
3. החזירו את ארבעת הברגים החיצוניים B למוכנה והדקו אותם.
4. הוציאו את שני האטמים C ממחזיק הצינור וחברו אותם אל הפתחים שבגב המוכנה S.

הערה: אל תשכחו להחזיר ולהדק את ארבעת הברגים החיצוניים B.



התאמת הרגליות

הנימו את המכונה על משטח רצפה יציב ומאוזן, בסמוך לחברר לחישמל, מים וביוב. במידה והרצפה אינה מאוזנת, התאימו את הרגליות לפי הצורך (אין לשים חתיכות עץ, קרטון וכדומה מתחת לרגליות).

1. שחררו את האום הנועל באמצעות המפתח המסתופק.
2. התאימו את גובה הרגלית על ידי סיבוב הרגלית ביד.
3. הדקן את האום הנועל על ידי סיבוב כלפי המכונה, נגד כיוון השעון.



VIDAO CI כל ארבעת הרגליות ונשענות על הרצפה, והמכונה מאוזנת ויציבה לגמרי (השתמשו בפלס מים).
ניתן להתקין את המכונה בשטח ברוחב של 40 ס"מ ובעומק של 63 ס"מ.

הערה: במידה והמכונה מותקנת על שטיח עבה, התאימו את הרגליות כך שהיא מרוחה מספיק מתחת המכונה כדי לאפשר אוורור נאות.

חיבור צינור כניסה מים

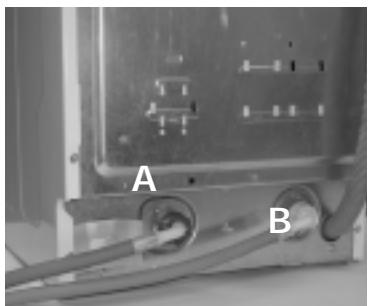
1. הבריגו בזיהירות, ידנית, את צינור כניסה המים לבת.
2. וידאו שאין בצינור פיתולים או כיפופים חדים.
3. פתחו את הברז עד הסוף כדי לוודא שהחיבורים אוטומים הן בצד המכונה והן בברז.

במידה והצינור קצר מדי, החליפו אותו עם צינור עמיד בליחז באורך מתאים (בהתאם לסוג מאושר EN 50084, עמיד בליחז של לפחות 1000 kPa).

בדקן מפעם לפעם אם הצינור נסדק או איבד את גמישותו.

החליפו במידת הצורך.

ניתן לחבר את המכונה ללא ססתום חד כיוון.

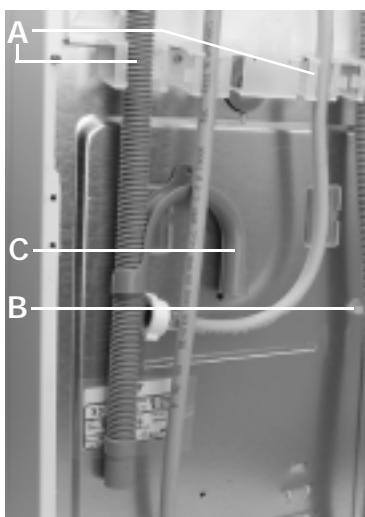




מנגנון Water Stop נגד הצפה (תליי בדגם)

- הבריגו את הצינור לבוץ המים. פתחו את הבוץ עד הסוף כדי לוודא שההיבורים אוטומטיים.
- אסור לחבר מכונה זו לבוץ מקשר המחבר לדוד בלחץ נמוך.
- צינור אספקת המים והגוף הפלסטי שבקשר הבוץ מכילים (בהתאם לדגם) רכיבים אלקטרוניים; אין לחתחר את הצינור ואין ליטבול את הגוף הפלסטי במים.
- במידה והצינור הגמיש נזוקן, יש לנתק מיד את המכונה מזרם החשמל ולהחליף את הצינור.

אם הצינור קצר מדי, החליפו אותו בצינור Water Stop באורך 3 מטר (דרך שירות לאחר מכירה או אספקת המכונה).
פעולה זו תבוצע על ידי חשמלאי מושמך בלבד.



חיבור צינור הניקוז

1. שחררו את התפסים השמאלי והימני של צינור הניקוז, ראו A באלו.

חשוב:
אין לשחרר את התפס השמאלי של צינור הניקוז, ראו B
באיו. סכנת דליפה מים וכויה ממים רותחים.

2. חיבור את תפס ה-C (C) לקצה החופשי של צינור הניקוז.
3. חיבור את צינור הניקוז לסתוף, או תלו אותו על שפת כיר או באמצעות תפס ה-C.
אין לתלות את צינור הניקוז על כיר קטן.
שפת הכיר צריכה להיות בגובה של לא יותר מ-100 ס"מ מעל הרצפה.

אם צריך להאריך את הצינור, חיבור צינור גמיש מאותו סוג באמצעות הדקי צינור מתברגיים.
אורך מרבי לצינור הניקוז: 2.50 מטר.
גובה ניקוז מירבי: 100 ס"מ.
גובה ניקוז מינימלי: 55 ס"מ.

חשוב!
וודאו שהצינור לא מפוצל ומכופף והבטיחו שהצינור לא יוכל ליפול בעת הפעלת המכונה.